

**QORTI ĊIVILI  
(SEZZJONI FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)**

**Seduta ta' nhar it-23 ta' Mejju 2022**

**Rikors Numru : 109/2022 JPG**

**Kawza Numru : 19**

**CM**

**Vs**

**MB**

**Il-Qorti:**

Rat ir-rikors ta' CM, data 24 ta' Frar 2022, a fol 1 et seqq., li jaqra hekk:

- 1. Illi l-esponent zzewweg fir-Registru Pubbliku lill-intimata nhar it-8 ta' Lulju 2017 (vide c-certifikat anness u mmarkat bhala Dok A).*
- 2. Illi l-partijiet xoljew u llikwidaw il-komunjoni tal-akkwisti bejniethom u effettwaw is-separazzjoni personali permezz ta' kuntratt in atti tan-Nutar Mark Zammit datat 2 ta' Dicembru 2019 (vide kopja tal-kuntratt anness u mmarkat*

*bhala Dok B).*

3. *Illi l-partijiet ma kellhomx tfal u ma hemmx kwistjonijiet fir-rigward ta' manteniment jew kwisjonijiet ohra pendenti t'ebda natura bejn il-partijiet.*
4. *Illi l-partijiet ilhom de facto separati sa minn Novembru 2018 kif kkonfermat fuq il-kuntratt ta' separazzjoni f'paragrafu (ii) u ma hemm l-ebda prospett ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet anke peress li jghixu hajja separata (vide Dok B u l-affidavit tar-rikorrenti anness u mmarkat bhala Dok C).*
5. *Illi jokkonkorru l-kriterji kollha necessarji rikjesti mil-ligi ghall-hall taz-zwieg u ghad-divorzju tal-partijiet.*

*Ghal dawn il-motivi r-rikorrent jitlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti joghgobha:*

- i) *Tiddikjara li z-zwieg tieghu mal-intimata MB hu mahlul u li l-partijiet huma divorzjati ghall-finijiet u l-effetti kollha tal-ligi;*
- ii) *Tordna lir-Registratur tal-Qorti sabiex fi zmien mholli ghal daqshekk min din l-Onorabbli Qorti, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet sabiex din id-divorzju jigi registru Pubbliku.*

Rat li l-atti tar-rikors promotur, d-digriet u tal-avviz tas-smiegh gew debitament notifikati skond il-ligi;

Ezaminat ix-xhieda bil-gurament;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

### **Ikkonsidrat:**

**CM xehed** (vide affidavit a fol 6) illi l-kontendenti zzewgu nhar it-8 ta' Lulju 2017 u minn dan iz-zwieg ma twieldux tfal. Sostna illi filfatt dan iz-zwieg ma rnexxiex u l-kontendenti sseparaw

legalment permezz ta' kuntratt nhar nhar it- 2 ta' Dicembru 2019, fl-atti tan-nutar Dr Mark Zammit. Iddikjarat illi mis-separazzjoni sal-lum qatt ma kien hemm u ma hemm ebda prospett ragjonevoli ghal rikonciljazzjoni. Di piu xehed illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

**MB xehdet** (vide xhieda datata 4 ta' Mejju 2022, a fol 11) u kkonfermat u kkollaborat dak li xehed zewgha.

### **Ikkonsidrat:**

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

*66A. (1) Kull wiehed u wahda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-hall taż-żwieġ skont kif inhu mahsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx mehtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.*

*(... omissis)*

*66B. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jinghata hlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' wahda minnhom kontra l-ohra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:*

*(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu ghexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:*

*Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-iehor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu ghexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew*

*(b) fid-data li jibdeu il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u*

*(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli ghal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u*

*(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:*

*Iżda l-miżżewġin jistghu f'kull żmien jirrinunzjaw ghad-dritt tagħhom ta' manteniment:*

*Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:*

*Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jgħib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, hlief għall-effetti tad-divorzju li johorġu mil-liġi.*

### **Ikkonsidrat:**

Il-kontendenti kkonfermaw bil-gurament li huma kienu żzewgu nhar it-8 ta' Lulju 2017, liema żwieg igib c-certifikat numru 2108/2017 (Vide, certifikat taz-zwieg fol 3). Minn dan iz-zwieg ma twieldux tfal.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni datat it-2 ta' Dicembru 2019 fl-atti tan-Nutar Dr Mark Zammit (Vide fol 4 et seqq). Ghalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom separati għal terminu ta' zmien li jeccedi dak rikjest mill-liġi.

Jirrizulta ukoll illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghalhekk jirrizulta illi r-rikorrenti irnexxielu jissodisfa r-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jigi mahlul.

**Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 2108/2017 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.**

Il-Qorti tordna li l-ispejjez jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

**Moqrija.**

**Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)**

**Lorraine Dalli  
Deputat Registratur**